

GRATULUJEMY

zakupi nowej profesjonalnej ładowarki do akumulatorów z przełączeniem trybów. Ładowarka ta wchodzi w skład serii profesjonalnych ładowarek produkowanych przez firmę CTEK SWEDEN AB i reprezentuje najnowszą technologię w ładowaniu akumulatorów.

BEZPIECZEŃSTWO

- Ładowarka jest przeznaczona do ładowania akumulatorów tylko zgodnie ze specyfikacją techniczną. Nie należy jej używać do żadnych innych celów. Zawsze stosować się do zaleceń producenta akumulatora dla użytkownika oraz zaleceń dotyczących bezpieczeństwa.
- Nigdy nie próbować ładowania baterii, które nie są przeznaczone do ładowania.
- Podczas ładowania nie należy nigdy kłaść ładowarki na akumulatorze, ani nie zastaniać jej.
- Nigdy nie ładować zamrożniętych lub uszkodzonych akumulatorów.
- Nigdy nie ładować akumulatorów litowych o temperaturze poniżej 0°C (32°F), jeśli nie zostało to określone przez producenta akumu-

latora.

- Nigdy nie używać ładowarki z uszkodzonymi kablami. Dbać, aby nie doszło do uszkodzenia kabli w wyniku zetknięcia z gorącymi powierzchniami, ostrymi krawędziami lub w inny sposób.
- Nigdy nie umieszczać ładowarki chłodzonej wentylatorem w miejscu, gdzie do jej wnętrza może zostać zasany pył, brud lub podobne materiały.
- Uszkodzony kabel musi być wymieniony przez przedstawiciela firmy CTEK z zastosowaniem oryginalnej części, dostarczonej przez CTEK. Odłączany kabel może wymienić użytkownik z zastosowaniem oryginalnej części, dostarczonej przez firmę CTEK.
- Podłączenie do sieci zasilającej musi być zgodne z przepisami państwowymi, dotyczącymi instalacji elektrycznych.
- Ładowarki z wtyczką sieciową z uziemieniem można przyłączać tylko do gniazda sieciowe-

- go z uziemieniem.
- Akumulatory kwasowo-ołowiowe mogą podczas ładowania wydzielać gazy wybuchowe. Zapobiegać powstawaniu iskier w pobliżu akumulatora. Zapewnić dobrą wentylację.
 - Ładowarki o stopniu ochrony IP niższym niż IPx4 są przeznaczone do użytkowania w pomieszczeniach. Patrz dane techniczne. Ładowarkę należy chronić przed deszczem lub śniegiem.
 - Podłączyć ładowarkę do dodatniego bieguna akumulatora, a następnie do bieguna ujemnego. W przypadku akumulatorów montowanych w pojeździe, połączyć przewód ujemny z podwoziem pojazdu z dala od przewodu paliwa. Następnie przyłączyć ładowarkę do zasilania sieciowego.
 - Odcłączyć ładowarkę od zasilania sieciowego. Potem rozłączyć połączenie ujemne (podwozie pojazdu), a następnie połączenie dodatnie.
 - Nie pozostawiać akumulatora bez nadzoru przez dłuższy czas podczas ładowania. W ra-

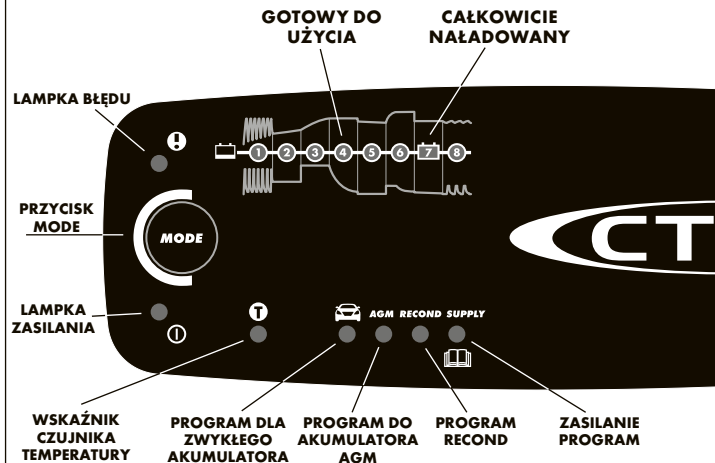
zie wystąpienia jakiegokolwiek błędu, ręcznie odcłączyć ładowarkę.

- **(IEC 7.12 ed.5)** To urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym również dzieci) o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, albo o niedostatecznym doświadczeniu i wiedzy, chyba że pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie używania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny pozostawać pod nadzorem, aby nie bawiły się urządzeniem.

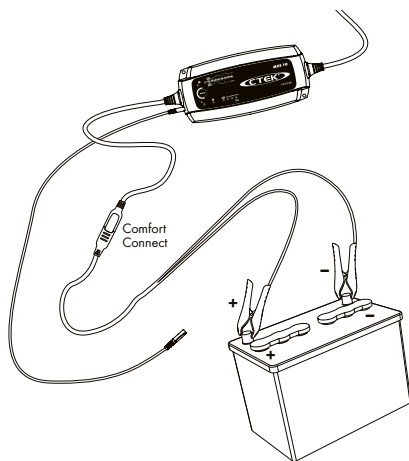
(EN 7.12) Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i powyżej oraz przez osoby o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, albo z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli mają zapewniony nadzór i instruktaż w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumienia zagrożeń z tym związanych. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czynności czyszczenia i konserwacji nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

ŁADOWANIE

1. Połączyć ładowarkę z akumulatorem.
2. Podłączyć ładowarkę do sieciowego gniazda ściennego. Zapalona lampka zasilania pokaże, że kabel sieciowy jest podłączony do gniazda ściennego. W przypadku nieprawidłowego podłączenia zacisków akumulatora zapali się lampka błędów. Zabezpieczenie przed odwrotną biegunowością gwarantuje, że akumulator ani ładowarka nie zostaną uszkodzone.
3. Naciśnięcie przycisku MODE, aby wybrać program ładowania.
4. W trakcie procesu ładowania postępować zgodnie z ośmioetapowym procesem ładowania.
Akumulator jest gotowy do uruchomienia silnika, gdy świeci się lampka etapu 4.
Akumulator jest całkowicie naładowany, gdy świeci się lampka etapu 7.
5. Ładowanie można przerwać w dowolnym momencie, odłączając kabel sieciowy od gniazda ściennego.



PODŁĄCZYĆ ŁADOWARKĘ DO AKUMULATORA I ODŁĄCZYĆ...

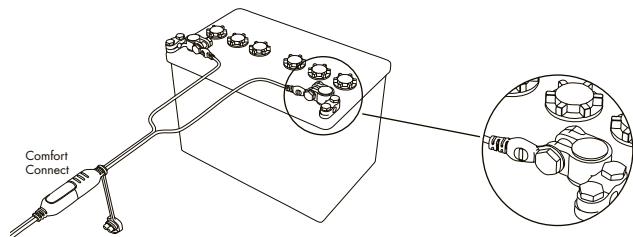


INFORMACJA

Jeżeli zaciski akumulatora zostaną nieprawidłowo podłączone, zabezpieczenie przed odwrotną biegunowością zagwarantuje, że ani akumulator, ani ładowarka nie zostaną uszkodzone.

Dla akumulatorów montowanych w pojazdach

1. Podłączyć czerwony zacisk do dodatniego bieguna akumulatora.
2. Podłączyć czarny zacisk do karoserii pojazdu w miejscu oddalonym od przewodu paliwa i akumulatora.
3. Podłączyć ładowarkę do sieciowego gniazda ściennego.
4. Odłączyć ładowarkę od sieciowego gniazda przed odłączeniem akumulatora.
5. Odłączyć czarny zacisk przed odłączeniem zacisku czerwonego.



PROGRAMY ŁADOWANIA

Ustawień dokonuje się przez naciśnięcie przycisku MODE. Po około dwóch sekundach ładowarka uruchamia wybrany program. Wybrany program zostanie uruchomiony ponownie przy następnym podłączeniu ładowarki.

W tabeli opisano różne programy ładowania:

Program	Pojemność akumulatora (Ah)	Opis	Zakres temperatury
	20-300Ah	Program dla zwykłego akumulatora 14,4V/10A. Stosować do akumulatorów mokrych, Ca/Ca, MF i większości akumulatorów żelowych	-20°C - +50°C (-4°F - 122°F)
AGM	20-300Ah	Program dla akumulatora AGM 14,7V/10A Stosować do akumulatorów AGM.	-20°C - +50°C (-4°F - 122°F)
RECOND	20-300Ah	Program Recond 15,8V/1,5A Stosować do przywrócenia energii rozładowanym akumulatorom mokrym i Ca/Ca. Regenerację akumulatora należy przeprowadzić raz w roku oraz po całkowitym rozładowaniu, aby zmaksymalizować jego żywotność i pojemność. Program Recond dodaje do programu dla zwykłych akumulatorów etap 6.	-20°C - +50°C (-4°F - 122°F)
SUPPLY	20-300Ah	Program zasilania 13,6V/10A Wykorzystuje zasilanie 12V lub podtrzymujące ładowanie konserwacyjne, gdy wymagane jest 100% pojemności akumulatora. Program zasilania uruchamia etap 7 bez ograniczenia czasowego lub napięciowego.	-20°C - +50°C (-4°F - 122°F)



OSTRZEŻENIE !
Zabezpieczenie ładowarki akumulatora przed iskrami jest wyłączane w programie ZASILANIE.



LAMPKA BŁĘDU

Jeżeli świeci się lampka błędu, należy sprawdzić następujące elementy:



1. Czy przewód dodatni ładowarki jest podłączony do dodatniego bieguna akumulatora?

2. Czy ładowarka jest podłączona do akumulatora 12V?

3. Czy ładowanie zostało przerwane w trakcie ETAPU 1, 2 lub 5?
Uruchom ponownie ładowarkę naciskając przycisk MODE. Jeżeli ładowanie jest nadal przerywane, akumulator...

ETAP 1:...jest poważnie zasiarczony i może być konieczna jego wymiana.

ETAP 2:...nie może przyjmować ładunku i może być konieczna jego wymiana.

ETAP 5:...nie może utrzymać ładunku i może wymagać wymiany.

LAMPKA ZASILANIA

W przypadku, gdy lampka zasilania generuje:



1. ŚWIATŁO STAŁE

Kabel sieciowy został podłączony do gniazdka w ścianie.

2. ŚWIATŁO MIGAJĄCE:

Ładowarka przeszła w tryb oszczędzania energii. Dzieje się to automatycznie, gdy w ciągu 2 minut ładowarka nie zostanie podłączona do akumulatora.

CZUJNIK TEMPERATURY



Ładowarka jest wyposażona w czujnik temperatury. Czujnik temperatury dostosowuje napięcie do temperatury otoczenia. W przypadku MXS 10EC - nie można odłączyć czujnika temperatury. Świecenie lampki wskaźnikowej sygnalizuje działanie czujnika temperatury.

GOTOWY DO UŻYCIA

Tabela przedstawia szacowany czas potrzebny do naładowania rozładowanego akumulatora do 80% pojemności.

POJEMNOŚĆ AKUMULATORA (Ah)	CZAS DO UZYSKANIA 80% PEŁNEGO NAŁADOWANIA
20 Ah	2 godz.
50 Ah	5 godz.
100 Ah	10 godz.
200 Ah	20 godz.

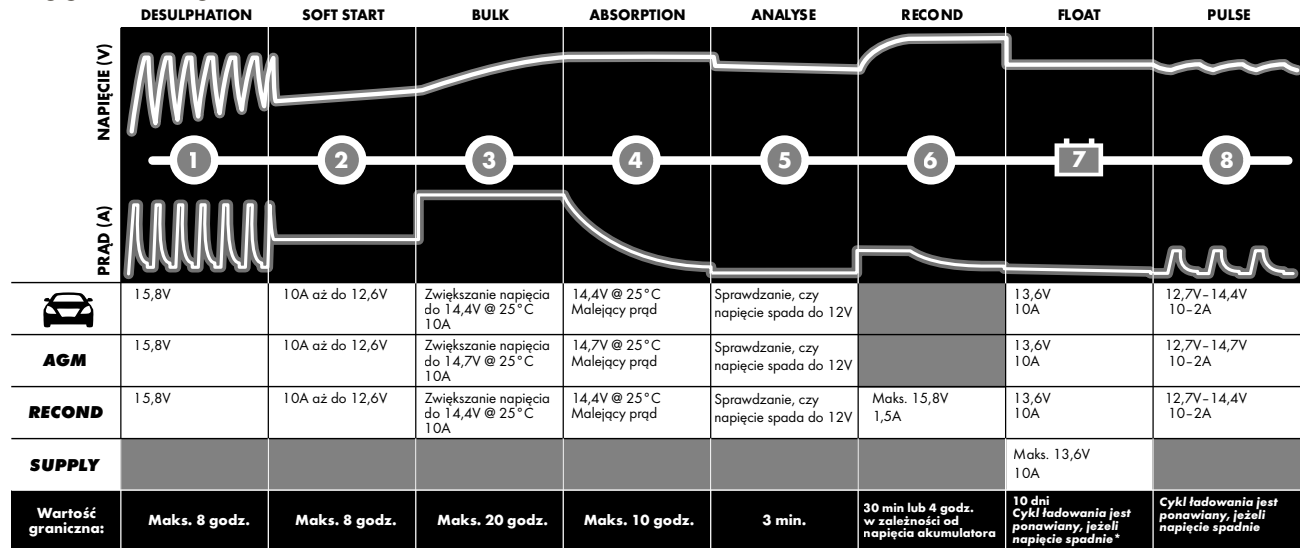
SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Numer modelu	1046
Napięcie nominalne AC	220-240VAC, 50-60Hz
Napięcie ładowania	14,4V, AGM 14,7V, RECOND 15,8V, SUPPLY 13,6V
Napięcie początkowe	2,0V
Prąd ładowania	maks. 10A
Prąd, sieć zasilająca	1,4A _{rms} (przy pełnym prądzie ładowania)
Prąd drenu/prąd rozładowania*	Mniej niż 1 Ah/miesiąc
Tętnienie prądu**	Mniej niż 4%
Temperatura otoczenia	-20°C do +50°C, moc wyjściowa jest redukowana automatycznie przy wyższych temperaturach
Typ ładowarki	Ośmioetapowy, całkowicie automatyczny cykl ładowania
Typy akumulatorów	Wszystkie typy akumulatorów kwasowo-ołowiowych 12V (mokre, MF, Ca/Ca, AGM i żelowe).
Pojemność akumulatora	20-300Ah
Klasa izolacji	IP65

*) Prąd drenu/prąd rozładowania to prąd, który „upływa” z akumulatora, gdy ładowarka nie jest podłączona do sieci zasilającej. Ładowarki firmy CTEK mają bardzo niski prąd rozładowania.

**) Napięcie ładowania oraz prąd ładowania mają bardzo duże znaczenie. Wysokie tętnienie prądu podgrzewa akumulator, co powoduje pojawienie się efektu starzenia na dodatniej elektrodzie. Wysokie tętnienie napięcia może być szkodliwe dla innych urządzeń, które są podłączone do akumulatora. Ładowarki firmy CTEK wytwarzają bardzo „czyste” napięcie i prąd charakteryzujący się niskim tętnieniem.

PROGRAM ŁADOWANIA



*Program zasilania nie jest ograniczony czasem ani napięciem.

ETAP 1 DESULPHATION

Wykrywanie zasierzonych akumulatorów. Impulsowy prąd i napięcie usuwają siarczany z płyt ołowianych akumulatora, przywracając jego pojemność.

ETAP 2 SOFT START

Sprawdzenie, czy akumulator może przyjmować ładunek. Zapobiega to ładowaniu uszkodzonego akumulatora.

ETAP 3 BULK

Ładowanie maksymalnym prądem aż do około 80% pojemności akumulatora.

ETAP 4 ABSORPTION

Ładowanie malejącym prądem, aby zmaksymalizować ładunek do 100% pojemności akumulatora.

ETAP 5 ANALYSE

Sprawdzenie, czy akumulator może utrzymać ładunek. Akumulatory, które nie są w stanie utrzymać ładunku, mogą wymagać wymiany.

ETAP 6 RECOND

Wybierz programu Recond, aby dodać krok Recond do procesu ładowania. W trakcie regeneracji napięcie wzrasta, aby spowodować kontrolowane gazowanie w akumulatorze. Gazowanie powoduje wymieszanie kwasu w akumulatorze, przywracając mu energię.

ETAP 7 FLOAT

Utrzymywanie napięcia akumulatora na maksymalnym poziomie poprzez dostarczanie ładunku stałonapięciowego.

ETAP 8 PULSE

Utrzymywanie akumulatora na poziomie 95-100% pojemności. Ładowarka monitoruje napięcie akumulatora i w razie potrzeby dostarcza impuls w celu utrzymania akumulatora w stanie całkowicie naładowany.

OGRANICZONA GWARANCJA

CTEK SWEDEN AB udziela niniejszej ograniczonej gwarancji pierwszemu nabywcy tego produktu. Niniejsza ograniczona gwarancja nie może być przenoszona na inne osoby. Gwarancja odnosi się do błędów wytwarzania i wad materiałowych przez okres 2 lat od daty zakupu. Klient musi zwrócić produkt w punkcie zakupu wraz z dowodem zakupu. Gwarancja jest nieważna, jeżeli ładowarka akumulatora była otwierana, traktowana bez należytej staranności lub naprawiana przez kogokolwiek innego niż przez firmę CTEK SWEDEN AB lub przez upoważnionych przedstawicieli. Jeden z otworów na śruby na dole ładowarki został zaplombowany. Usunięcie lub zniszczenie plomby spowoduje utratę gwarancji. Firma CTEK SWEDEN AB nie udziela żadnej innej gwarancji innej niż niniejsza ograniczona gwarancja i nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek inne koszty inne niż te, które zostały wymienione powyżej, tj. niebędące sumą odszkodowania z tytułu gwarancji. Ponadto firma CTEK SWEDEN AB nie ponosi odpowiedzialności z tytułu jakiegokolwiek innej gwarancji innej niż niniejsza gwarancja.

POMOC TECHNICZNA

Pomoc techniczna oraz dodatkowe informacje o produktach CTEK: www.ctek.com, info@ctek.com, +46(0) 225 351 80. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie www.ctek.com.

